

Titel: BREV TIL: Louis Hjelmslev FRA: Hans Jørgen Uldall (1952-11-16)

Citation: "BREV TIL: Louis Hjelmslev FRA: Hans Jørgen Uldall (1952-11-16)", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 1. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds: https://tekster.kb.dk/text/lh-texts-kapsel_034-shoot-workidacc-1992_0005_034_Uldall_1160.pdf (tilgået 29. april 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

Edinburgh d. 16/11/52.

Kære Hjelmslev, Jeg har udsat at skrive til dig saa længe dels fordi jeg havde tænkt at høre fra dig, dels fordi jeg gerne vilde sende dig en beretning om mine omløbsmæssige overvejelser; men da det er trukket i langdrag med begge dele, må jeg nu skrive om forskellige praktiske ting selv om jeg, ikke har hørt fra dig, og selv om jeg måske næppe får tid at skrive om glossematik idag; jeg skylder en del breve til diverse personer. Bloch tilbød mig en stilling der skulde bestå i deltagelse i beskrivelse af forskellige orientalske sprog "et stort projekt der finansieres med TorcT"— penge. "Jeg svarede "først at jeg ikke kunde psatere mig for at beskrive sprog paa anden maade end glossematisk og at det derfor næppe kunde nytte at tænke paa det. Til min overraskelse skriver han nu at han har meddelt min beslutning til resten af komiteen og at man paa næste mandag vil tage stilling dertil. Han mener, lige som jeg, at det ikke er mer end en chance for at planen akcepteres, da bevillingen ikke er for eksperimenter, men han synes næsten ikke paa for; and at det er helt haabst. Min deltagelse i the Linguistic Institute i Bloomington næste sommer er nu afgjort, og jeg må søge Fulbright og visum, for jeg er dansk statsborger, skal dette foregaa i København, og jeg vil gerne bede dig om at hjælpe mig med at faa det sat igang. Vedlagt følger den officielle indbydelse i to eksemplarer. Forhaabentlig er det ikke nødvendigt for mig at fremstille mig personligt?—Ikke for det, det vilde være dejligt om vi kunde faa en lang snak sammen, men det vilde jo blive noget dyrt, og jeg har naturligvis ikke salt til et cetera, hvilket forøvrigt ikke er noget stort savn med den nuværende aegration. Lige som du får jeg nødvendigvis en ekstra måned i Amerika, som jeg gerne vilde have besat med nogle lukrative forelæsningsrejser her og der for at få set noget af hvad der foregår; jeg vilde ogsaa meget gerne til Selifornien for at se til gamle venner. Til den ende vilde det være rart at få Outline I ud saa snart som muligt: hvordan går det med det? Her går det som det kan. Det er en py og ikke videre behagelig oplevelse at være jordemodermand, og det er ikke altid let at koncentrere sig om glossematik under disse forhold. Imidlertid har jeg egnede noget med substanskommutatorer og mener at have faaet hul paa problemet; herom skal du få en forelæsningsberetning, om muligt idag men ellers med det første. Et andet, meget morsomt, lille problem ligger og venter paa andre mennesker: en undersøgelse af signaliseringssystemer for dirigering af faarehunde. Der findes folk her der kan arbejde med indtil fire hunde ad gangen saaledes at hver hund har sine egne fløjtesignaler. Jeg ved forelæsningsberetning ikke mere men haaber at blive sat i forbindelse med et par eksperter. Det må jo være en slags miniature sprog, med konnotationer og det hele, der vilde være et værdifuldt eksempel midtvejs mellem Big Ben og "rigtige" sprog. Imidlertid er her blevet hundekoldt, og jeg tænker med vemod paa den høje emigration i England. Mange hilsener til jer begge samt ovenpaa fra os tre.

fin hengivne